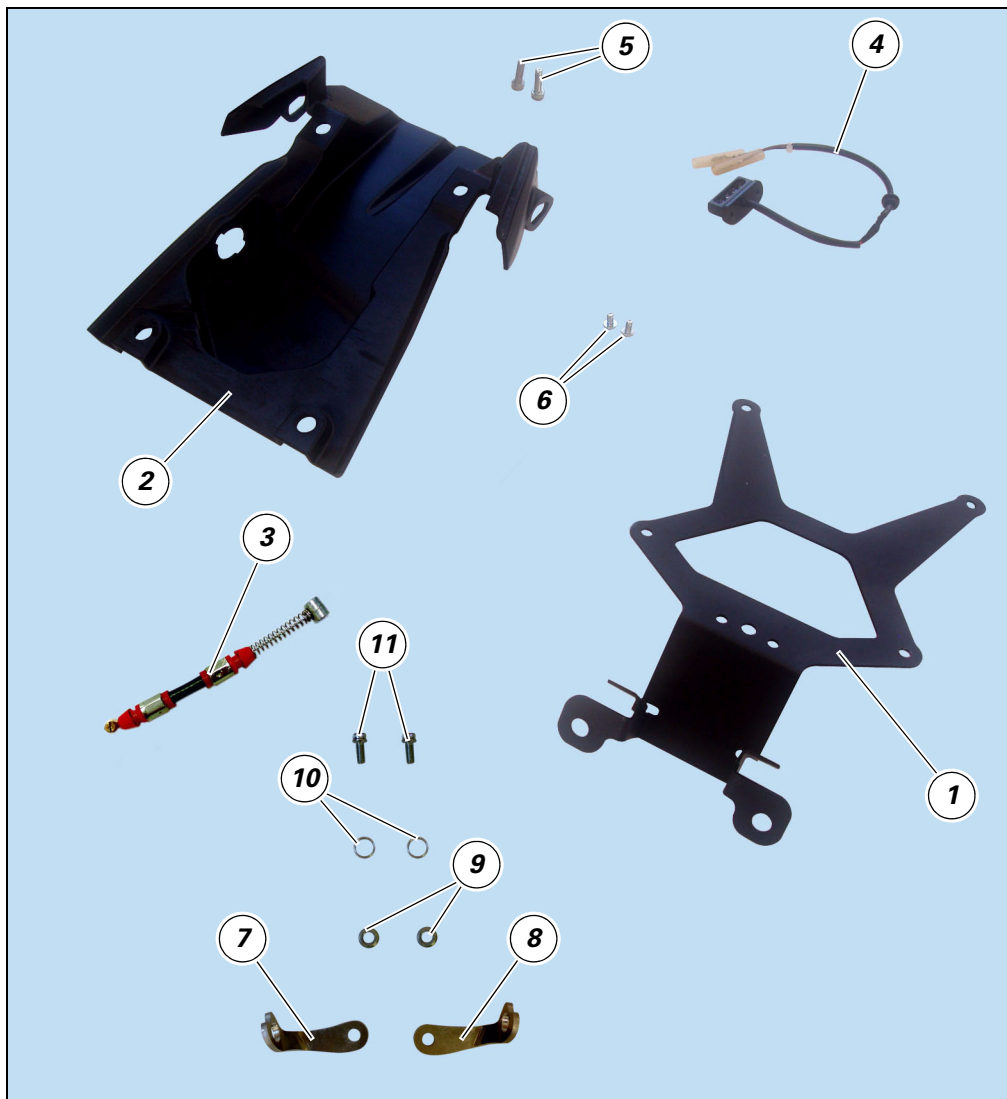


Modelli di riferimento: / Reference Ducati Motorcycles:

**New Monster****Kit tegolino e portatarga / Tail guard and number plate holder kit - 96768109B**

- 1 Portatarga
- 2 Paraspruzzi
- 3 Cavo sgancio sella
- 4 Luce targa
- 5 Vite TCE fissaggio porta targa
- 6 Vite TBE fissaggio luce targa
- 7 Staffa sinistra
- 8 Staffa destra
- 9 Distanziale (per indicatore originale)
- 10 Boccia (per indicatore da kit)
- 11 Vite (per indicatore originale)



- 1 Number plate holder
- 2 Splashguard
- 3 Seat release cable
- 4 Number plate light
- 5 Number plate holder hexagonal cheese-headed screw
- 6 Number plate light hexagonal convex-headed screw
- 7 Left bracket
- 8 Right bracket
- 9 Spacer (for original turn indicator)
- 10 Bushing (for kit turn indicator)
- 11 Screw (for original turn indicator)

I particolari con riferimento cerchiato rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio.

Quelli non cerchiati si riferiscono ai componenti originali che devono essere riutilizzati.

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Part nos. that are circled represent the accessory to be installed and possible relevant fittings.

Part nos. that are not circled refer to original parts to be re-used.

For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for

highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

**Attenzione/Warning**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.

**Importante/Caution**

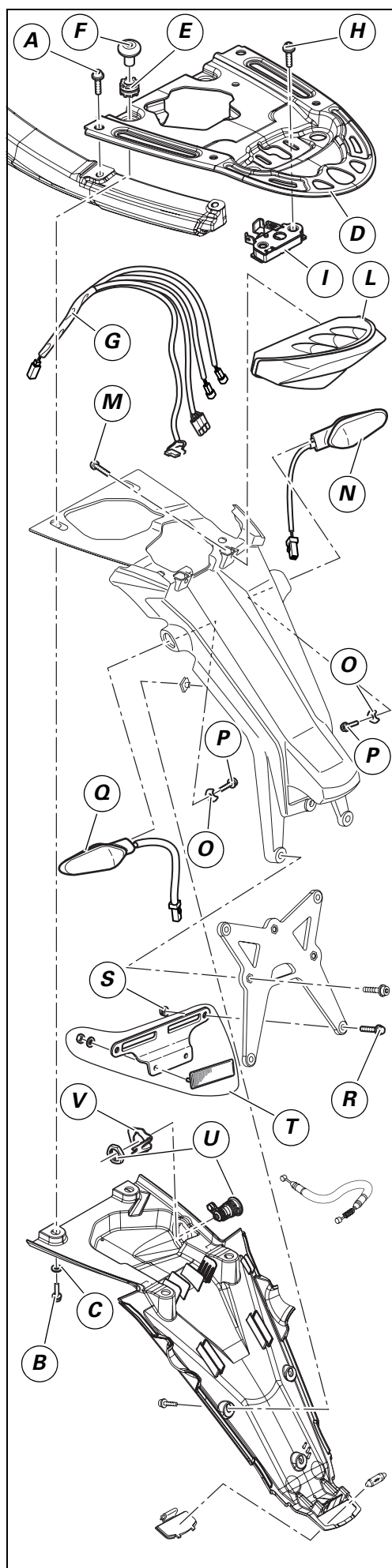
Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.

**Note/Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Useful information on the procedure being described.



**Note**  
 Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nel foglio allegato.

### Smontaggio componenti originali

**Attenzione**  
 Le operazioni di seguito riportate devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.

**Attenzione**  
 Le operazioni di seguito riportate se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**  
 Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il: **Manuale Officina**, relativo al modello di moto in vostro possesso.

Procedere allo smontaggio e scomposizione del portatarga come riportato alla **Sez. H 7** recuperando i seguenti elementi:

- Piastra unione fiancate (D), viti (A), gommini (E), bussole (F), chiavistello (I) e viti (H).
- Cablaggio (G), viti (B), rosette (C), blocchetto chiave (U) e supporto cavo flessibile (V).
- Fanale posteriore (L), viti (M), indicatori di direzione sinistro (Q), destro (N), piastrini (O), viti (P) e gruppo catarifrangente posteriore (T) con viti (R) e dadi (S).

**Note**  
 Read the attached instructions carefully before proceeding.

### Removing the original components

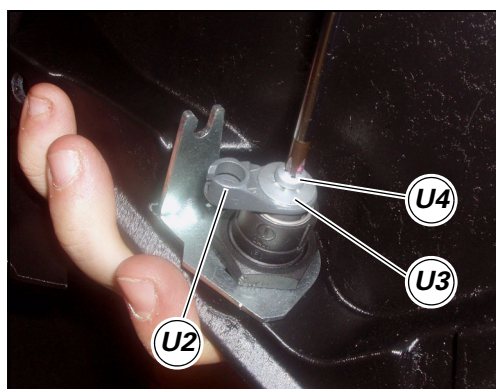
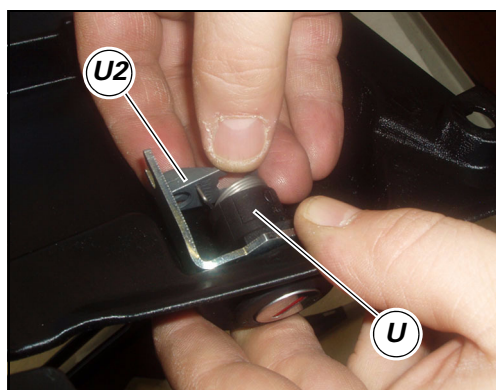
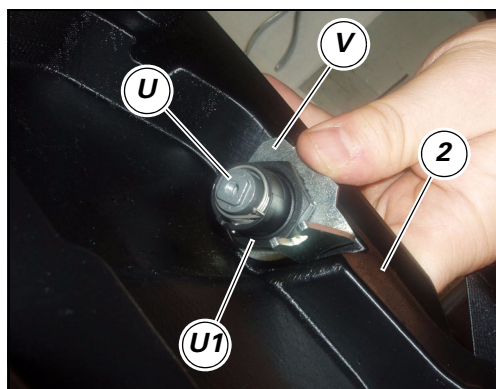
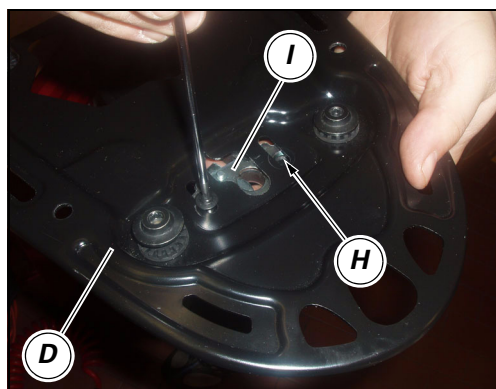
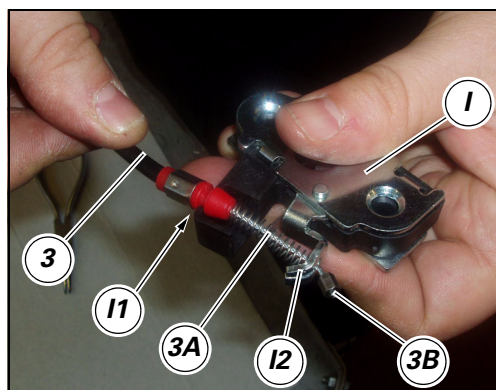
**Warning**  
 Have the kit installed by a trained technician or at a DUCATI Authorized Workshop.

**Warning**  
 Incorrect installation of this kit put the rider's safety at risk.

**Note**  
 Some of the operations required to install this kit are described in the **Workshop Manual** for your motorcycle model.

Remove and disassemble number plate holder, as described in **Sect. H 7**, keeping the following parts:

- Side panels joint plate (D), screws (A), seals (E), bushings (F), latch (I) and screws (H).
- Cable (G), screws (B), washers (C), key lock (U) and Bowden cable mount (V).
- Tail light (L), screws (M), LH (Q), RH (N) turn indicators, plates (O), screws (P) and rear cat's eye assy (T) with screws (R) and nuts (S).



## Montaggio componenti kit

### Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte interna del motore.

Fissare il cavo sgancio sella (3) al chiavistello (I) incastrandolo nell'incavo (I1). La molla (3A) deve trovarsi tra incavo (I1) e levetta (I2). Stringere le appendici della levetta (I2) con un paio di pinze per non far fuoriuscire dalla levetta il cavo flessibile e il nottolino (3B).

Posizionare il chiavistello (I) premontato sulla piastra unione fiancate (D), e fissarlo con le viti originali (H).

Posizionare sul paraspruzzi (2) il bloccetto chiave (U) precedentemente scomposto, il supporto cavo flessibile (V); Avvitare e serrare il dado di fissaggio serratura (U1).

### Importante

Non forzare il dado (U1) perché essendo in materiale plastico potrebbe rompersi.

Inserire nella molla e nel bloccetto chiave (U) il leveraggio (U2).

Posizionare sul leveraggio (U2) la rondella elastica (U3), avvitare e serrare la vite (U4).

## Kit installation

### Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Take adequate measures to avoid damaging the internal components of the engine.

Secure seat release cable (3) to latch (I) by fixing inside recess (I1). Spring (3A) shall be positioned between recess (I1) and lever (I2). Grip lever (I2) tails using pincers so as not to let Bowden cable and catch (3B) come out of lever.

Position latch (I), pre-assembled onto side panels joint plate (D), and secure it with the original screws (H).

Position the previously-disassembled key lock (U) and Bowden cable mount (V) onto splashguard (2). Screw and tighten lock nut (U1).

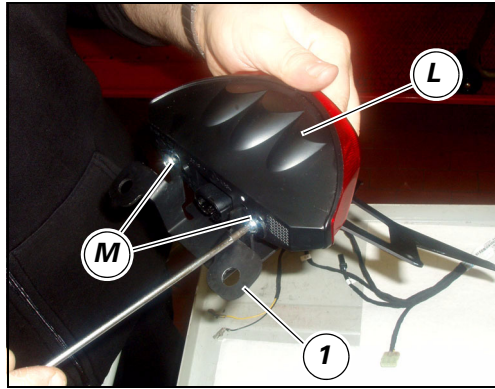
### Caution

Do not force plastic nut (U1) as it could break.

Insert lever (U2) inside spring and key lock (U).

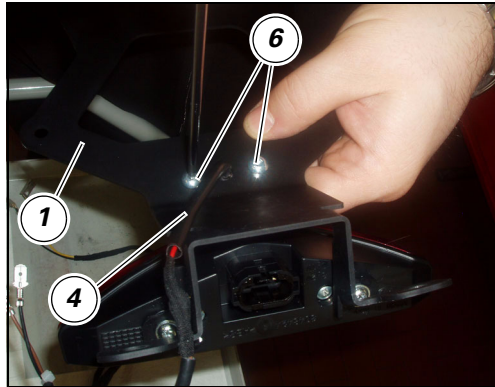
Position spring washer (U3) onto lever (U2), then screw and tighten screw (U4).





Posizionare sul portatarga (1) il fanale posteriore (L), avvitare e serrare le due viti originali (M).

Position tail light (L) onto number plate holder (1), screw and tighten the two original screws (M).



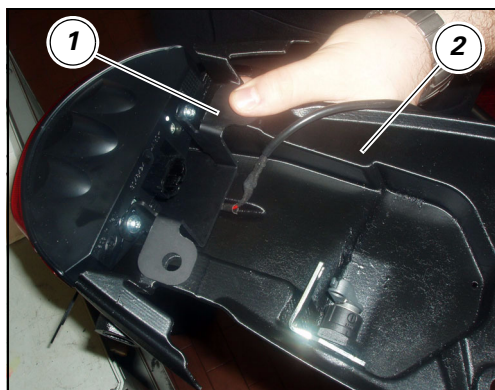
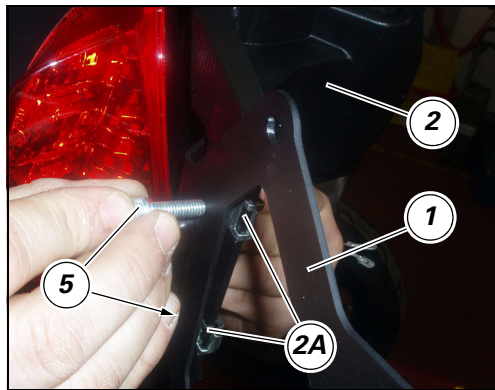
Posizionare sul portatarga (1) la luce targa (4) facendo passare il cablaggio nell'apposita foratura sul porta targa. Avvitare le due viti TBE (6) sulla luce targa e serrarle.

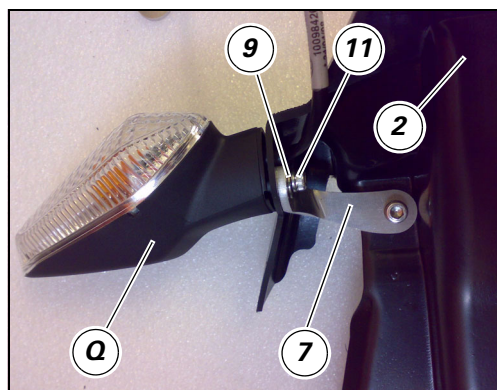
Position number plate light (4) onto number plate holder (1) by sliding cable inside the special hole onto the number plate holder. Screw two hexagonal convex-headed screws (6) onto the number plate light, and tighten them.

Assicurarsi che sul paraspruzzi (2) siano montate le due clip (2A) da kit di montaggio. Posizionare il portatarga (1) sul paraspruzzi (2), avvitare e serrare le viti TCE (5).

Make sure that the two clips (2A) from the mounting kit are assembled onto splashguard (2).

Position number plate holder (1) onto splashguard (2), screw and tighten hexagonal cheese-headed screws (5).





Posizionare l'indicatore di direzione sinistro (Q) sul paraspruzzi (2) facendo passare il cablaggio dell'indicatore all'interno; Posizionare la staffa sinistra (7), il distanziale (9) e fissarli avvitando e serrando la vite (11). Ripetere le medesime operazioni per fissare l'indicatore di direzione destro (N), utilizzando la staffa destra (8).

Position the left turn indicator (Q) on the splash guard (2) routing the turn indicator wiring inside; position the left bracket (7), the spacer (9) and fix them by tightening the screw (11). Repeat the same procedure to fix the right turn indicator (N), by using the right bracket (8).



#### Note

È possibile montare sul kit portatarga gli indicatori a led (K) disponibili a kit ordinando il cod. **96629909B**.

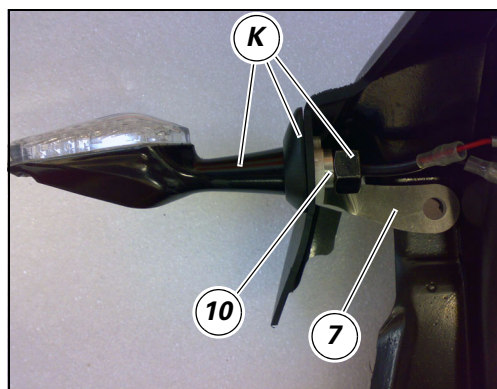
Posizionare la staffa sinistra (7), la boccola (10) e montare il gruppo indicatore sinistro a led (K) come riportato nell'istruzione di montaggio allegata al kit stesso eliminando il montaggio della rondella elastica presente all'interno del kit. Ripetere le medesime operazioni per fissare l'indicatore di direzione destro (K), utilizzando la staffa destra (8).



#### Note

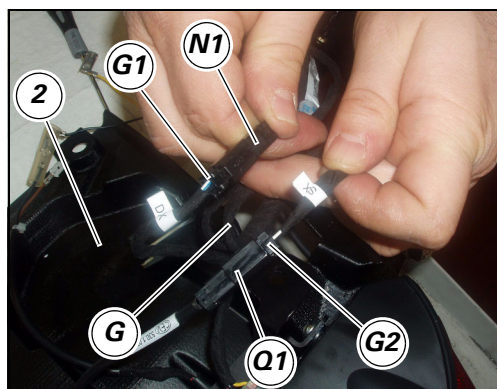
You can mount on the number plate holder kit the LED indicators (K) which are available in a kit by ordering the part no. **96629909B**.

Position the left bracket (7), the bushing (10) and mount the LED left indicator (K) as shown in the mounting instructions attached to the kit itself without fitting the spring washer which is included in the kit. Repeat the same procedure to fix the right turn indicator (K), by using the right bracket (8).



Posizionare il cablaggio originale (G) all'interno del paraspruzzi (2) e collegare la spina (G1) del cablaggio posteriore indicato (DX) alla presa (N1) dell'indicatore di direzione destro; Collegare la spina (G2) del cablaggio posteriore indicato (SX) alla presa (Q1) dell'indicatore di direzione sinistro.

Position original cable (G) inside splashguard (2), and connect plug (G1) of the rear wiring harness marked DX with socket (N1) of RH turn indicator. Connect plug (G2) of the rear wiring harness marked SX with socket (Q1) of LH turn indicator.



Collegare la spina (G3) del cablaggio posteriore al fanale posteriore (L).

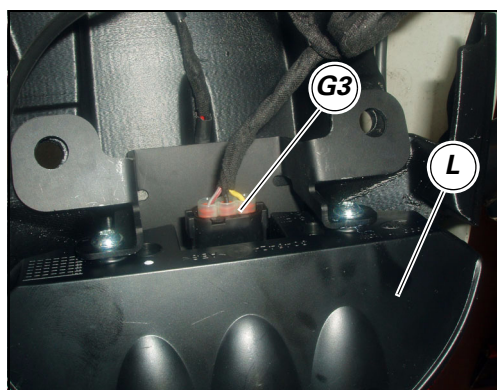
Connect rear wiring harness plug (G3) with tail light (L).

Collegare i faston (G4) del cablaggio posteriore ai faston (4A) della luce targa rispettando il collegamento tra i colori dei cavi:

- Cavo NERO cablaggio posteriore con cavo NERO luce targa.
- Cavo COLORATO cablaggio posteriore con cavo COLORATO luce targa.

Connect rear wiring harness fast-on connectors (G4) with number plate light fast-on connectors (4A), by respecting cable colors:

- Rear wiring harness BLACK cable with number plate light BLACK cable.
- Rear wiring harness COLORED cable with number plate light COLORED cable.



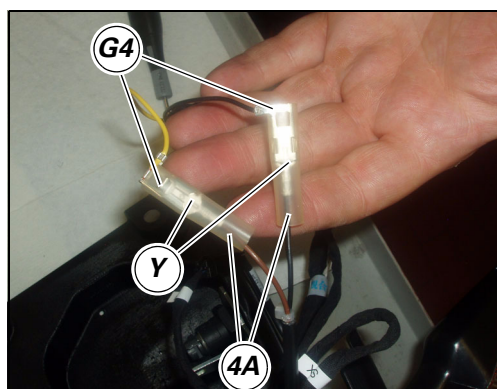
#### Importante

Proteggere i faston appena collegati con i gommini trasparenti (Y) di cui sono dotati al fine di evitare contatti.

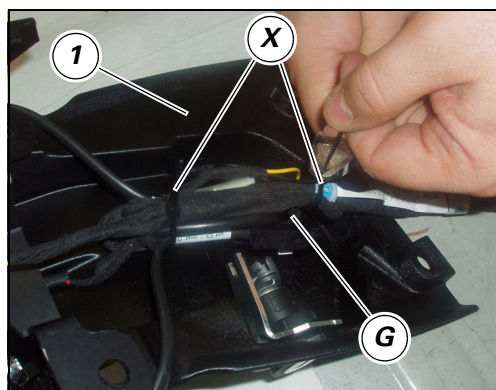


#### Importante

Use clear seals (Y) to protect the just-connected fast-on connectors to avoid contacts.

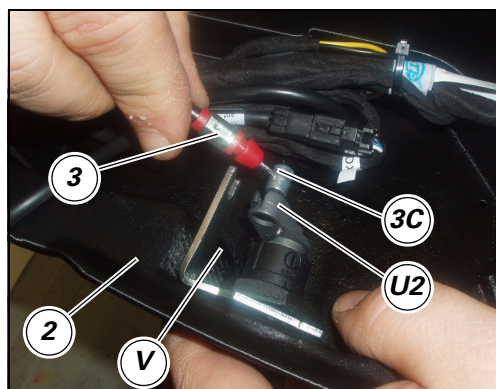






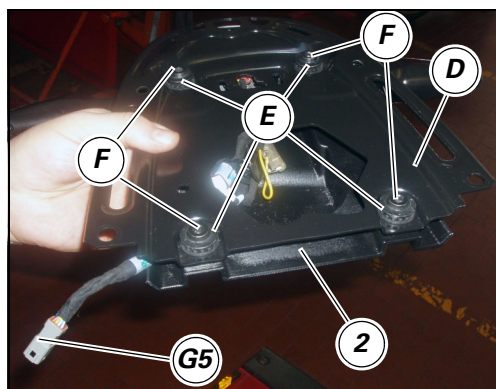
Raccogliere all'interno del paraspruzzi (1) il cablaggio (G) e i vari rami dei componenti ottici precedentemente collegati e fissarli utilizzando fascette di plastica (X) commerciali.

Gather wiring harness (G) and the different branches of the previously-connected optical units inside splashguard (1), and secure them with standard plastic ties (X).



Avvicinare il gruppo paraspruzzi (2) alla piastra unione fiancate e inserire il nottolino (3C) del cavo sgancio sella (3) al leveraggio (U2). Inserire il cavo (3) sull'incavo del supporto cavo flessibile (V).

Approach splashguard assy (2) to side panels joint plate, and insert seat release cable (3) catch (3C) inside lever (U2). Insert cable (3) inside Bowden cable (V) mount recess.



Assicurarsi che sulla piastra unione fiancate (D) siano montati i gommini (E) e le bussole (F).

Make sure that seals (E) and bushings (F) are assembled onto side panels joint plate (D).

Posizionare il gruppo paraspruzzi (2) sul gruppo piastra unione fiancate (D) facendo fuoriuscire la presa (G5) del cablaggio posteriore sul lato destro del paraspruzzi. Impuntare sulla parte posteriore del porta targa sulle staffe (7) e (8) le sole viti originali (B).

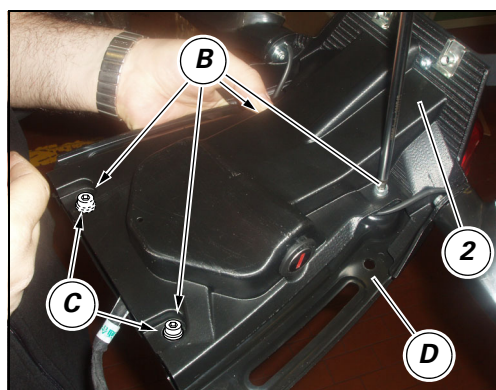
Position splashguard assy (2) onto side panels joint plate assy (D) by making rear wiring harness plug (G5) come out of splashguard right-hand side.

Impuntare sulla parte anteriore del porta targa le viti originali (B) con le rosette (C). Avvitare e serrare le viti (B).

Start original screws (B) only on the rear part of the number plate holder on the brackets (7) and (8).

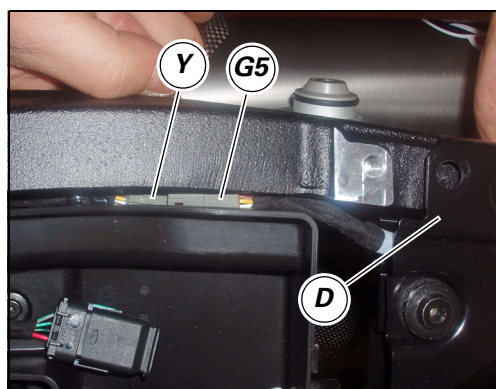
Start the original screws (B) with washers (C) on the front part of the number plate holder.

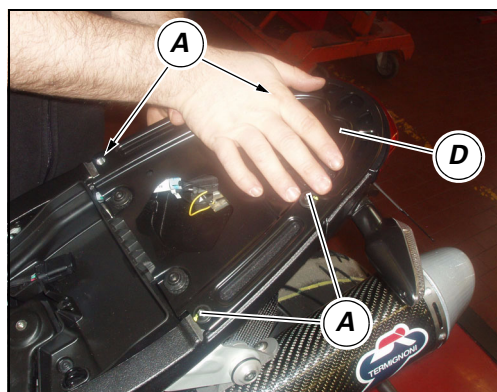
Tighten the screws (B).



Posizionare il gruppo piastra unione fiancate (D) sul telaio posteriore della moto e collegare la presa (G5) del cablaggio posteriore alla spina (Y) del cablaggio principale moto.

Position side panels joint plate assy (D) onto bike rear subframe, and connect rear wiring harness plug (G5) with bike main wiring harness socket (Y).





Fissare il gruppo piastra unione fiancate (D) al telaio avvitando e serrando le viti originali (A).

Secure side panels joint plate assy (D) to subframe by screwing and tightening the original screws (A).

Rimontare il gruppo catarifrangente (T) sul portatarga (1) utilizzando vite (R) e dado (S) originali come riportato alla **Sez. H 7**.

Refit the cat's eye assy (T) onto number plate holder (1) using the original screw (R) and nut (S), as described in **Sect. H 7**.

### Verifica

Controllare l'effettivo funzionamento dei dispositivi ottici posteriori:

- Indicatore di direzione sinistro
- Indicatore di direzione destro
- Luce targa
- Fanale posteriore

### Check

Check for rear lights correct operation. In particular:

- LH turn indicator
- RH turn indicator
- Number plate light
- Tail light

In caso di malfunzionamento verificare il corretto fissaggio delle prese con le spine e l'abbinamento giusto dei rami del cablaggio.

In case of incorrect operation, make sure that plugs and sockets are properly connected, as well as that wiring cables are properly coupled.

